



Европейски съюз

ПРОЕКТ BG051PO001-3.1.04 „Подобряване на качеството на общото образование”

„За по-качествено образование“

Проектът се осъществява с финансовата подкрепа на
Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси”,
съфинансирана от Европейския социален фонд на Европейския съюз

Инвестира във вашето бъдеще



УЧЕБНА ПРОГРАМА ЗА ПРОФИЛИРАНА ПОДГОТОВКА ПО ФРЕНСКИ ЕЗИК

МОДУЛ “Писмено общуване”

XI и XII клас

КРАТКО ПРЕДСТАВЯНЕ НА УЧЕБНАТА ПРОГРАМА НА МОДУЛА

Обучението в модул Писмено общуване за профилирана подготовка по френски език като втори чужд език на ученици от XI и XII клас е насочено към разширяване и обогатяване на знанията, уменията и отношенията, свързани с изграждането на езикова, социолингвистична, прагматична и межкултурна компетентност като компоненти на комуникативната компетентност на ученика, както и с очакваните резултати от обучението по френски език като втори чужд език в края на втори гимназиален етап на средната образователна степен и с достигането на равнище A2 на езикова компетентност на ученика по Общата европейска езикова рамка.

Учебната програма конкретизира резултатите, които учениците трябва да постигнат в края на всеки един от двата класа на втория гимназиален етап в областта на писменото общуване – включваща компетентностите четене и писане, свързано с основните тематични области, заложиени в програмата и в съответствие с Държавните образователни стандарти за културно образователна област “Чужди езици”. Тематичните области и учебните дейности в програмата са съобразени с интересите, възрастовите особености и опита на учениците. Програмата следва цикличната прогресия на повторяемост и постепенно разширяване на езиковите знания и речевите умения на учениците, отнасяща се както за всеки отделен клас, така и за целия етап на обучение.

Програмата за модул Писмено общуване за профилирана подготовка по френски език на ученици от XI и XII клас дава възможност на учителя да прилага различни подходи, методи и стратегии на обучение за постигане на описаното равнище на езикова компетентност чрез стимулиране на индивидуалното развитие на учениците и самостоятелност при ученето, както и чрез насърчаване на мотивацията им в перспективата на ученето през целия живот.



Европейски съюз

РОЕКТ BG051PO001-3.1.04 „Подобряване на качеството на общото образование”

„За по-качествено образование“

Проектът се осъществява с финансовата подкрепа на
Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси”,
съфинансирана от Европейския социален фонд на Европейския съюз

Инвестира във вашето бъдеще



Европейски социален фонд

УЧЕБНО СЪДЪРЖАНИЕ И ОЧАКВАНИ РЕЗУЛТАТИ ПО ТЕМИ

Теми	Очаквани резултати	Нови знания
<u>XI клас</u>		
1. Тема “Аз и другите”	Четене При четене на личен имейл/писмо, несложна делова и/или официална кореспонденция, информационен бюлетин, съобщение от средствата за масово осведомяване, блог, обява, реклама, програма или разписание, несложна техническа инструкция, интервю по актуална или позната тема, кратка статия от списание или вестник (вкл. читателско писмо или репортаж) по теми, свързани с ежедневието, с личните интереси или с профила на училището, адаптиран художествен или научно-популярен текст, когато са написани на стандартен език:	Signes de la langue écrite <ul style="list-style-type: none"> • Lettres, signes orthographiques, signes de ponctuation • Homographes ГРАМАТИКА <i>Систематизиране и разширяване на уменията за писмено ползване на граматичните знания</i>
1.1. Междучелностни отношения: отношения между поколенията, приятелство, любов и партньорство в живота		
1.2. Реално и виртуално общуване	<ul style="list-style-type: none"> • ученикът разбира и извлича основната информация от различни в жанрово и стилово отношение текстове (автентични 	Nom XIe <ul style="list-style-type: none"> • Accord du nom XIIe <ul style="list-style-type: none"> • Pluriel – cas particuliers Article XIe <ul style="list-style-type: none"> • Emploi de l’article défini/indéfini/contracté/ partitif
2. Тема “Ежедневие”		



Европейски съюз

РОЕКТ BG051PO001-3.1.04 „Подобряване на качеството на общото образование”

„За по-качествено образование“

Проектът се осъществява с финансовата подкрепа на
Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси”,
съфинансирана от Европейския социален фонд на Европейския съюз



Европейски социален фонд

Инвестира във вашето бъдеще

<p>2.1. Личен живот, интереси и професионален избор</p>	<p>или адаптирани/учебни);</p> <ul style="list-style-type: none"> • ученикът разбира и извлича конкретна информация от различни в жанрово и стилово отношение текстове (автентични или адаптирани/учебни); 	<p>XIIe</p> <ul style="list-style-type: none"> • Emploi de l'article indéfini, de l'article défini, de l'article partitif – cas particuliers • Emploi de l'article défini devant les noms géographiques
<p>2.2. Мечти и реалност</p>	<ul style="list-style-type: none"> • ученикът разбира в подробности съдържанието на различни в жанрово и стилово отношение текстове по познати теми (автентични или адаптирани / учебни); • ученикът използва набор от стратегии при четене на текстове от оригинални източници (напр. открива значението на нови думи и изрази в контекст, търси ключови/опорни думи, разчита на международна лексика, прави справка с речник и/или друг подходящ източник и др.). 	<p>Adjectif</p> <p>XIe</p> <ul style="list-style-type: none"> • Place et accord des adjectifs qualificatifs Degrés de comparaison • Adjectifs démonstratifs • Adjectifs numéraux cardinaux • Adjectifs numéraux ordinaux • Adjectifs indéfinis (chaque, plusieurs, quelques, tout)
<p>2.3. Мода и стил</p>	<p>Писане</p>	<p>XIIe</p> <ul style="list-style-type: none"> • Accord de l'adjectif - cas particuliers • Emploi des adjectifs numéraux, possessifs, démonstratifs, interrogatifs et exclamatifs, indéfinis
<p>3. Тема “Здраве и здравословен начин на живот”</p>	<p>Репродуктивно писане</p>	<p>Pronom</p> <p>XIe</p>
<p>3.1. Природосъобразен живот</p>	<p>При водене на бележки по време на беседа, лекция, презентация на позната тема от ежедневието или свързана с личните интереси, при създаване на план или резюме на прочетен текст, при сбит или по-подробен преразказ на чут или прочетен текст, при разработване на проектна задача, изискваща съставяне на</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Emploi et accord des pronoms personnels atones et toniques • Pronoms relatifs invariables • Pronoms indéfinis <p>XIIe</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pronoms personnels – la double pronominalisation



Европейски съюз

РОЕКТ BG051PO001-3.1.04 „Подобряване на качеството на общото образование”

„За по-качествено образование“

*Проектът се осъществява с финансовата подкрепа на
Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси”,
съфинансирана от Европейския социален фонд на Европейския съюз*

Инвестира във вашето бъдеще



3.2. Живот без стрес	<p>писмен текст на база събрана информация от различни източници:</p> <ul style="list-style-type: none">ученикът самостоятелно създава текст от определен тип (жанр), съобразен с целта на общуването и поставената задача, потенциалния читател и комуникативната ситуация;ученикът структурира правилно и логично изложението си или следва логиката на оригиналния текст;ученикът използва уместно езиковите средства, съобразявайки се с основните изисквания за писмено общуване и поставената задача по начин, който не възпрепятства разбирането;ученикът спазва изучените книжовни езикови норми (вкл. за правопис и пунктуация).	<ul style="list-style-type: none">Emploi des pronoms possessifs, démonstratifs, relatifs , interrogatifs (formes simples), indéfinisEmploi des pronoms adverbiaux en et y <p>Verbe Modes Indicatif Expression du présent : indicateurs temporels XIe</p> <ul style="list-style-type: none">Verbes du Ier groupe - particularités de la conjugaison des verbes du Ier groupeVerbes du IIe groupeVerbes fréquents du IIIe groupe.Verbes pronominaux <p>XIIe</p> <ul style="list-style-type: none">Particularités de la conjugaison des verbes du IIIe groupe <p>Expression du futur - indicateurs temporels XIIe</p> <ul style="list-style-type: none">Futur antérieurFormation et emploi <p>Expression du passé - indicateurs temporels</p> <ul style="list-style-type: none">Passé composé des verbes conjugués avec avoir et êtrePassé composé des verbes pronominauxAccord du participe passé avec le COD précédant le verbe
3.3. Активна почивка		
4. Тема “Природа и екология”		
4.1. Екология, опазване на околната среда и запазване на природното равновесие		
4.2. Екологично мислене, екологични организации и инициативи		
<p>Продуктивно писане</p> <p>При попълване на документация (формуляри, анкетни карти и др.), при съставяне на кратък автобиографичен текст по зададен модел, при водене на лична кореспонденция (картичка, писмо, покана, имейл), при съставяне на кратки информативни текстове (съобщения, бележки</p>		



Европейски съюз

РОЕКТ BG051PO001-3.1.04 „Подобряване на качеството на общото образование”

„За по-качествено образование“

*Проектът се осъществява с финансовата подкрепа на
Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси”,
съфинансирана от Европейския социален фонд на Европейския съюз*

Инвестира във вашето бъдеще



Европейски социален фонд

XII клас

5. Тема “Светът около мен”

5.1. Общество и прогрес

5.2. Общество и медии

6. Тема “Моята родина и светът”

6.1. Аз – гражданин на Европа и света



Европейски съюз

РОЕКТ BG051PO001-3.1.04 „Подобряване на качеството на общото образование”

„За по-качествено образование“

*Проектът се осъществява с финансовата подкрепа на
Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси”,
съфинансирана от Европейския социален фонд на Европейския съюз*

Инвестира във вашето бъдеще



Европейски социален фонд

6.2. Свят без граници: глобализация и национална идентичност		
---	--	--



Европейски съюз

РОЕКТ BG051PO001-3.1.04 „Подобряване на качеството на общото образование”

„За по-качествено образование“

*Проектът се осъществява с финансовата подкрепа на
Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси”,
съфинансирана от Европейския социален фонд на Европейския съюз*

Инвестира във вашето бъдеще



Европейски социален фонд

--	--	--



Европейски съюз

РОЕКТ BG051PO001-3.1.04 „Подобряване на качеството на общото образование”

„За по-качествено образование“

Проектът се осъществява с финансовата подкрепа на
Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси”,
съфинансирана от Европейския социален фонд на Европейския съюз

Инвестира във вашето бъдеще



Европейски социален фонд

ХОРАРИУМ ЗА МОДУЛА

Годишен брой часове за изучаване на модула в 11. клас - 72. часа (36 учебни седмици по 2 часа седмично)

Годишен брой часове за изучаване на модула в 12. клас - 31. часа (31 учебни седмици по 1 час седмично)

Допълнителни уточнения за конкретния модул.

Езиковите знания, разписани в графа 3 „Нови знания” от таблицата, са обект на внимание и в модул “Устно общуване”. В тази част урочните единици от двата модула следва да се съгласуват в съдържателен план, за да се запази единна прогресията при поднасянето им и да се избегне препокриването.

Препоръчително разпределение на часовете:

За нови знания	до 50 часа	до 50 %
За упражнения	до 26 часа	до 25 %
За преговор	до 15 часа	до 15 %
Практически дейности/работа по проекти	до 6 часа	до 5 %
За контрол и оценка	до 6 часа	до 5 %

ОЦЕНЯВАНЕ

Съотношение при формиране на срочна и годишна оценка:

Текущи оценки от работа в клас, участие в групови обсъждания и дискусии	25 %
Текущи оценки от домашни работи	25 %



Европейски съюз

РОЕКТ BG051PO001-3.1.04 „Подобряване на качеството на общото образование”

„За по-качествено образование“

*Проектът се осъществява с финансовата подкрепа на
Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси”,
съфинансирана от Европейския социален фонд на Европейския съюз*

Инвестира във вашето бъдеще



Европейски социален фонд

Оценки от работа по проект	10 %
Оценка на изходно ниво (класна работа)	20 %
Оценки от контролни работи	20 %

ДЕЙНОСТИ И МЕЖДУПРЕДМЕТНИ ВРЪЗКИ

В този раздел се посочват примерни дейности, които могат да се реализират в класната стая или в лаборатория, както и такива, които се реализират извън училище.

Тези дейности не са свързани само с конкретна тема, а имат междупредметен характер и са насочени към придобиване на ключови компетентности, постигането на които се посочва.

ЧУЖДИЯТ ЕЗИК КАТО СРЕДСТВО ЗА КОМУНИКАЦИЯ

Обучението по френски език в модул “Писмено общуване” цели:

- да развие езиковата, социокултурната и стратегическата компетентност на ученика като компоненти на комуникативната компетентност на френски език;
- да изгради у ученика основни умения за пълноценно и адекватно писмено общуване на френски език;
- да изгражда положително отношение към изучаването на френския език и култура;
- да спомогне за осъзнаване на необходимостта от владеенето на чужд език като фактор за интелектуалното израстване на учениците.

ВОДЕЩИ ПРИНЦИПИ НА ОБУЧЕНИЕТО

- личностно-ориентирано обучение, което позволява индивидуализиран и диференциран подход;
- комуникативна компетентност с акцент върху практическата насоченост на френския език;
- формиране на ценностната система на личността в интелектуален, нравствен, естетически, социален, междуличностен и поведенчески план и развиване на умения за общуване, творчески способности, независимо мислене, самостоятелно вземане на решения и поемане на отговорности.



Европейски съюз

РОЕКТ BG051PO001-3.1.04 „Подобряване на качеството на общото образование”

„За по-качествено образование“

*Проектът се осъществява с финансовата подкрепа на
Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси”,
съфинансирана от Европейския социален фонд на Европейския съюз*

Инвестира във вашето бъдеще



Европейски социален фонд

ПОДХОДИ И МЕТОДИ ПРИ ОБУЧЕНИЕТО ПО ФРЕНСКИ ЕЗИК

Обучението в модул “Писмено общуване” затвърдява, задълбочава, систематизира и надгражда усвоените знания, умения и отношения по френски език в първи гимназиален етап на образование като следва следните принципи и подходи:

- организацията на материала е от лесно към трудно, от изучено към ново;
- въпреки подчертания фокус върху писмената реч, четирите комуникативни умения се интегрират и развиват равнопоставено;
- езиковите знания се интегрират в комуникативните умения;
- родният език се използва при крайна необходимост;
- комуникативните умения постепенно се усъвършенстват чрез разнообразяване на ситуациите и прилагане на интерактивни методи на обучение;
- ученикът се поставя в условия да съпоставя, да сравнява, да открива съпадения и различия, да обобщава, да търси и предлага свои решения;
- създават се асоциативни връзки с усвоените вече знания, с изучаваното по другите предмети и с придобитите умения за учене;
- социокултурната информация за френскоезичния свят е база за сравнение с българската култура и цели изграждане на нагласа за межкултурно общуване, развиване на толерантност и интерес към други култури и модели на поведение, както и на съзнание за национална идентичност.

ИЗИСКВАНИЯ КЪМ ВЪВЕЖДАНЕТО НА НОВИ ЗНАНИЯ

Уменията за писмено общуване са интегрирани и свързани с темите. В една тематично-обособена урочна единица може да има повече от един текст, като текстовете са жанрово различни и с различна дължина в съответствие с типа текст. Подборът на текстовете разнообразности трябва да е съобразен със спецификата и целите на всяко от комуникативните умения, например:

- *за четене – автентични или адаптирани текстове с препоръчителна дължина от около 400–450 думи, като приказки, разкази, откъси от художествени произведения, анекдоти, реклами, менюта, разписания, указания, рецепти, обяви, проспекти, писма, електронни съобщения, статии и др.;*
- *за писане – оригинални, авторски текстове с препоръчителна дължина от около 200–220 думи, като напр. преразказ, резюме, електронно съобщение; официално писмо, описание, разказ, съчинение, статия, рецензия на книга или филм и др.*



Европейски съюз

РОЕКТ BG051PO001-3.1.04 „Подобряване на качеството на общото образование”

„За по-качествено образование“

*Проектът се осъществява с финансовата подкрепа на
Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси”,
съфинансирана от Европейския социален фонд на Европейския съюз*

Инвестира във вашето бъдеще



При въвеждането на нови знания следва да се спазват следните изисквания:

- новият материал се въвежда в съпоставка с вече изучения, включва се в дейностите на учениците, създават се асоциативни връзки с изучаваното по другите предмети;
- обемът на новите знания да не надвишава 50%;
- лексикалните знания се обогатяват в рамките на посочения процент нови знания, като не надвишават заложеното ниво на обща комуникативна компетентност – съответно А2 за XI клас и В1 за XII клас;
- граматичният материал се въвежда поетапно, като се прилага индуктивен подход и връзка със знанията на учениците по роден език и особеностите на чуждия, за да се преодолее интерференцията;

Прилагат се различни традиционни и интерактивни форми на учебна работа:

- работа по двойки
- работа в екип
- индивидуална работа
- фронтално обучение

В хода на учебния процес освен традиционните езикови упражнения се прилагат разнообразни дейности, които да повишат мотивацията на учениците при изучаването на чуждия език, като например:

- самостоятелни задачи, съобразени с индивидуалните интереси на учениците;
- работа по проекти;
- презентации по тема;
- аналитично четене и коментар/обсъждане на разнообразни автентични текстове – оригинали и/или адаптирани (художествени, публицистични, научно популярни и др.);
- представяне на съчинения, стихотворения, песни и пиеси;
- дидактически игри (съставяне на фрази, истории с определени думи, групиране на думи, кръстословици, и т.н.);
- учебен превод от родния на чуждия език;
- извънкласна дейност, обвързана с учебния процес (посещения на кино, театрални или оперни постановки на френски език или свързани с културния контекст на френскоезичните страни, изложби, уроци изнесени сред природата и свързани със заобикалящата среда, участие в училищни и извънучилищни проекти, представления, тържества, срещи с носители на езика и др.).



Европейски съюз

РОЕКТ BG051PO001-3.1.04 „Подобряване на качеството на общото образование”

„За по-качествено образование“

*Проектът се осъществява с финансовата подкрепа на
Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси”,
съфинансирана от Европейския социален фонд на Европейския съюз*

Инвестира във вашето бъдеще



Използват се подходящи автентични и адаптирани материали:

- аудио и мултимедийни материали (филми, предавания, театрални постановки, песни, аудиокниги и др.);
- печатни материали (комикси, откъси от книги, проспекти, брошури и др.);
- системи за електронно обучение (образователен софтуер, онлайн ресурси).

МЕЖДУПРЕДМЕТНИ ВРЪЗКИ

Изучаването на френски език в модул “Писмено общуване” предоставя възможности за използване и създаване на връзки със следните предмети:

Български език и литература

- граматически категории и структури; проблеми на интерференцията; социокултурни познания, свързани с национални традиции, обичаи и ценности; литературни произведения.

Първи чужд език

- социокултурни връзки; стратегии и техники за учене на чужд език; умения за работа с речник; международна лексика.

Математика

- сравняване на стойности; логически разсъждения и изводи.

Информационни технологии

- използване на новите технологии за информация и комуникация в обучението по френски език.

История и цивилизация

- символи, празници, традиции; исторически събития; социални отношения; модели на управление, понятие за многоперспективност и многообразие на източниците на информация, работа с автентични източници на информация.



Европейски съюз

РОЕКТ BG051PO001-3.1.04 „Подобряване на качеството на общото образование”

„За по-качествено образование“

Проектът се осъществява с финансовата подкрепа на
Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси”,
съфинансирана от Европейския социален фонд на Европейския съюз

Инвестира във вашето бъдеще



Европейски социален фонд

География и икономика

- политическа и географска карта на света; население; природни забележителности; икономика.

Философия

- личност и общество; личностни взаимоотношения; чувства и емоции; стратегии за защита на теза.

Свят и личност

- морал и морален избор; права и законност; държавно устройство; приятелство, нравствени категории.

Биология и здравно образование

- здравно образование; здравословен начин на живот; хигиена; заобикаляща среда и екология; растения и животни.

Физика и астрономия

- земя и вселена; мерни единици; научни постижения и открития.

Химия и опазване на околната среда

- заобикаляща среда и екология; научни постижения и открития.

Музика

- ритъм, рима, темпо; мелодия; интонация; разучаване на френскоезични песни, младежка култура.

Изобразително изкуство

- техники за визуализация; наблюдателност и въображение; пространствено ориентиране; естетически вкус.

Физическо възпитание и спорт

- видове спорт, спортни игри и правила; състезателен дух, екипност; учене чрез действие, спортни постижения.



Европейски съюз

РОЕКТ BG051PO001-3.1.04 „Подобряване на качеството на общото образование”

„За по-качествено образование“

*Проектът се осъществява с финансовата подкрепа на
Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси”,
съфинансирана от Европейския социален фонд на Европейския съюз*

Инвестира във вашето бъдеще



КЛЮЧОВИ КОМПЕТЕНТНОСТИ

Обучението по френски език в модул “Писмено общуване” предоставя възможност на ученика да овладее следните ключови компетентности:

ОБЩУВАНЕ НА ФРЕНСКИ ЕЗИК – чрез разбиране и съставяне на писмени послания, разбиране, изразяване и интерпретиране на мисли, факти, мнения, чувства и отношения в писмена форма в различни обществени и културни ситуации, използване на помощни материали и техника.

В процеса на обучението по френски език на ученика се предоставя възможност паралелно да развива:

КОМПЕТЕНТНОСТ ЗА ОБЩУВАНЕ НА РОДЕН ЕЗИК – чрез обогатяване на лексикалния запас и осмисляне на механизмите, регулиращи употребата на езика в речта и чрез развиване на усет за оптимален избор на езикови форми, подходящи за конкретни контекстови условия;

ДИГИТАЛНА КОМПЕТЕНТНОСТ – чрез използване на системи за електронно обучение в часовете по френски език за развиване на информационно-комуникационни и речеви умения;

МАТЕМАТИЧЕСКА КОМПЕТЕНТНОСТ И КОМПЕТЕНТНОСТИ В ПРИРОДНИТЕ НАУКИ – чрез извършване на дейности за запознаване с основни математически действия и концепции и с основни принципи и методи на природните науки и технологиите както и отражението им върху природната среда;

УМЕНИЯ ЗА УЧЕНЕ – чрез натрупване на знания и опит ученикът развива потребност за мотивирано учене и осъзнава необходимостта от постоянно самоусъвършенстване; осъществява пренос и прилага богат набор от стратегии за усвояване както на езици, така и на други учебни дисциплини;

ОБЩЕСТВЕНИ И ГРАЖДАНСКИ КОМПЕТЕНТНОСТИ – чрез участие в екипни проекти и индивидуални дейности ученикът изгражда норми на поведение, формира ценностна система и гражданско самосъзнание и осмисля взаимодействието на националната културна идентичност с културите на другите народи, развива и проявява активна гражданска позиция;

КУЛТУРНА ОСЪЗНАТОСТ И УМЕНИЕ ЗА ИЗРАЗЯВАНЕ ЧРЕЗ ТВОРЧЕСТВО – чрез дейности за опознаване на националната култура в контекста на световното и европейско културно наследство и чрез разнообразни проекти и творчески инициативи, ученикът активно участва в постановки, празници и др. посветени на България и френскоезичните страни и развива креативността си.



Европейски съюз

РОЕКТ BG051PO001-3.1.04 „Подобряване на качеството на общото образование”

„За по-качествено образование“

*Проектът се осъществява с финансовата подкрепа на
Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси”,
съфинансирана от Европейския социален фонд на Европейския съюз*

Инвестира във вашето бъдеще



Европейски социален фонд

ИНИЦИАТИВНОСТ И ПРЕДПРИЕМАЧЕСТВО – чрез работа в екип и поставяне на индивидуални задачи, ученикът се научава да организира работата си, да спазва сроковете, да развива новаторско мислене и да приема нови идеи;

УМЕНИЕ ЗА ПОДКРЕПА ЗА УСТОЙЧИВО РАЗВИТИЕ И ЗА ЗДРАВΟΣЛОВЕН НАЧИН НА ЖИВОТ – чрез дейности, формиращи навици за природосъобразен и здравословен начин на живот, за опазване за световното и националното културно наследство и спазване принципите на социалното равенство.